

7 of this Agreement. In any event, no amount due to a member for its shares shall be paid until six months after the termination date.

(b) Payments for shares may be made from time to time, upon their surrender by the Government of the State concerned, to the extent by which the amount due as the repurchase price in accordance with paragraph 2. of this article exceeds the aggregate amount of liabilities on loans and guarantees referred to in sub-paragraph a. of this paragraph until the former member has received the full repurchase price.

(c) Payments shall be made in the currency of the State receiving payment or, if such currency is not available, in gold or convertible currency.

(d) If losses are sustained by the Bank on any guarantees or loans which were outstanding on the termination date and the amount of such losses exceeds the amount of the reserve provided against losses on that date, the State concerned shall repay, upon demand, the amount by which the repurchase price of its shares would have been reduced, if the losses had been taken into account when the repurchase price was determined. In addition, the former member shall remain liable on any call for unpaid subscriptions in accordance with paragraph 4. of article 7 of this Agreement, to the extent that it would have been required to respond if the impairment of capital had occurred and the call had been made at the time the repurchase price of its shares was determined.

(4) If the Bank terminates its operations pursuant to article 47 of this Agreement within six months of the termination date, all rights of the State concerned shall be determined in accordance with the provisions of its articles 47 to 49.

#### *Article 46. Temporary Suspension of Operations.*

In an emergency, the Board of Directors may suspend temporarily operations in respect of new loans and guarantees pending an opportunity for further consideration and action by the Board of Governors.

stk. 4, som følge af dens aktietegning. I intet tilfælde må et medlems tilgodehavende for aktier udbetales før seks måneder efter ophørsdatoen.

(b) Aktier kan betales efterhånden som de afleveres af den pågældende stats regering i det omfang, den i henhold til denne artikels stk. 2 fastsatte tilbagekøbspris overstiger de samlede forpligtelser for de i dette stykkes punkt a anførte lån og garantier, indtil det tidligere medlem har modtaget den fulde tilbagekøbspris.

(c) Udbetalinger skal ske i modtagerstatens valuta eller, hvis sådan valuta ikke findes, i guld eller anden konvertibel valuta.

(d) Hvis Banken lider tab på garantier eller lån, som er udestående på ophørsdatoen, og sådanne tab overstiger den reserve, der fandtes på den pågældende dato til imødegåelse af tab, skal den pågældende stat på anfordring tilbagebetale det beløb, hvormed tilbagekøbsprisen for dens aktier ville være blevet nedsat, dersom tabene var blevet medregnet ved fastsættelsen af tilbagekøbsprisen. Endvidere skal det tidligere medlem fortsat hæfte for påkrav på ikke-indbetalbare beløb af aktiekapitalen i overensstemmelse med denne overenskomsts artikel 7, stk. 4, i samme omfang, som det ville have haft indbetalingspligt, dersom forringelsen af kapitalen havde fundet sted og påkravet var sket på det tidspunkt, da tilbagekøbsprisen for medlemmets aktier blev fastsat.

(4) Dersom Banken inden seks måneder fra ophørsdatoen standser sin virksomhed i henhold til denne overenskomsts artikel 47, skal alle vedkommende stats rettigheder afgøres i overensstemmelse med de i artikel 47, 48 og 49 indeholdte bestemmelser.

#### *Artikel 46. Midlertidig suspension af virksomheden*

I nødstilfælde kan bestyrelsen midlertidigt suspendere Bankens virksomhed for så vidt angår ydelse af nye lån og garantier, indtil repræsentantskabet har haft lejlighed til videre overvejelse og foranstaltning.